Câmara Municipal de Domingos Martins
Estado do Espírito Santo
Avenida Senador Jefferson de Aguiar, n° 27 – Domingos Martins – ES
CEP: 29260-000 – Telefone: (27) 4042-4849
Site: www.domingosmartins.es.leg.br
e-mail: cmdmartins@domingosmartins.es.leg.br

ATA DA 3ª SESSÃO SOLENE EM HOMENAGEM AO POVO POMERANO.

Ao primeiro dia do mês de setembro do ano de dois mil e vinte e três, às dezoito horas, no local Sede da Associação de moradores, produtores e amigos de Melgaço , sob a Presidência do senhor Abel Fernando Kiefer e a organização do Cerimonial da Câmara Municipal de Domingos Martins, iniciou- se os trabalhos da terceira Sessão Solene. Em seguida o anúncio da mestre de cerimônia, a senhora Elma da Penha Hortolani, deu-se início a sessão solene promovida pela Câmara Municipal de Domingos Martins. A cerimonialista,conduziu todos os trabalhos agradecendo a presença de todos, especialmente à população de Melgaço, bem como a Associação de Moradores, Produtores e Amigos, pelo acolhimento, gentileza e tratamento. Aproveitando o ensejo, agradecer aos jovens Emilly Yara Schroeder , João Pedro Schroeder e a rainha da Pommerfest, Thawany Plaster e princesas Josilenia Maria Procholt e Luana Bune, que estão ilustrando as apresentações desta solenidade e que todos sintam-se confortáveis durante todas as apresentações. Neste momento faremos a composição da Mesa Diretora. Convidamos o Excelentíssimo senhor **Presidente Abel Fernando Kiefer**, acompanhado da senhora **primeira vice- presidente senhora Jéssica Aguiar Barcelos e do primeiro Secretário senhor Gilmar Luiz Borlot** . Em seguida, na extensão da Mesa, convidamos à senhora **vereadora Lorraine Maria Lampier Pimenta**, convidamos a senhora **vereadora Sandra Chirstina Neitzke**, convidamos **os senhores vereadores: Edson Luiz Paganini,Francisco Braga,Johnei Degen e Júlio Maria dos Santos** e para compor este ambiente de honra , convidamos os homenageados: Alderina Schneider Schroeder, enfermeira durante anos em Melgaço, a senhora Elza Schmidt, agricultura e bordadeira,a senhora Emília Schroeder Zitlow (In memorian) , parteira, benzedeira e agricultora, o senhor Adelson Plaster(In memorian), um dos primeiros moradores e comerciantes de Melgaço, o senhor Alvino Tesch, agricultor, professor de catecismo e cuidava da saúde das pessoas.o senhor Angelino Zaager, um dos criadores da Pommerfest fabricante e professsor de concertina, professor de catequese.Com sua colaboração junto à Câmara Municipal, tornou patrimônio cultural e imaterial "Os Tocadores de Concertina". O senhor Carlos Schroeder, professor de catecismo e agricultor. E o senhor Humberto Borghardt, primeiro Tabelião do Cartório do Registro Civil e Tabelionato do distrito de Melgaço. o senhor Daniel Zitlow, representante da família da senhora Emília Schroeder Zitlow (In memorian). Dando prosseguimento foi entoado o Hino Nacional. Em seguida o **senhor Presidente Abel Fernando Kiefer, fez seu pronunciamento:** " Boa noite, senhores e senhoras, agradecemos à toda população de Melgaço pela ótima acolhida e durante o momento de todas as nossas comunicações para realização deste grande evento, portanto é uma honra estar promovendo este momento histórico, assim declaramos aberta essa sessão solene com o objetivo de homenagear o povo Pomerano". Conduzindo todos os trabalhos, a cerimonialista senhora Elma da Penha Hortolani, quer prestar mais uma homenagem ao povo Pomerano, de toda Comunidade de Melgaço e consideramos de grande valor cultural, histórico e emocionante toda dedicação em organização deste grande evento. E para ilustrar esse momento brilhante, como forma de valorização à cultura e tradição Pomerana, nós receberemos agora à Bandeira da região da Pomerânia de onde vieram todos os imigrantes conforme a história relata. Nesse momento, queremos convidar à Rainha da Pommerfest Thawany Plaster, para conduzir à bandeira e podemos aplaudir à entrada. Muito obrigada à todos"! Passaremos para a fase dos pronunciamentos e convidamos **o vereador Francisco Braga**, para falar em nome de todos vereadores da Câmara Municipal de Domingos Martins. "Excelentíssimo prefeito Wanzete Krüger, excelentíssimo Presidente Abel Fernando Kiefer, excelentíssimos senhoras e senhores vereadores, minha Comunidade de Melgaço e público presente, boa noite à todos: Peço para saudar e celebrar essa Festa tão bonita, o esforço comunitário de tantos para fazer abrilhantar essa festa. Estão todos de parabéns, especialmente a vereadora Lorraine, pela iniciativa e gostaria de convidá-los para prestigiar a trigésima segunda Pommerfest. O povo Pomerano fica honrado em recebê-los para festejarmos todos juntos. Essa festa é para todos os martinenses! Parabéns Pomeranos, parabéns Domingos Martins, muito obrigado, aproveitando, quero agradecer à Deus que tem vinte e nove anos que estou em Melgaço e até hoje sou bem acolhido pelo povo Pomerano, povo trabalhador, e quero prestigiar este momento elevar à "Cultura Pomerana", incentivando aos jovens a querer a tocar concertina e que sempre estão envolvidos nessa Festa maravilhosa, então, deixo os meus parabéns a toda a equipe e colaboradores e dizer que ajudei cinco anos aqui e sei que não é fácil, depende de toda uma equipe. Agradecer também à

Câmara Municipal, servidores, aos demais funcionários meu obrigado"! Continuando os pronunciamentos, queremos convidar à senhora Genilza Schröeder, Presidente da Associação de Moradores, Produtores e Amigos de Melgaço."Boa noite à todos, quando me disseram que iria fazer uma sessão aqui em Melgaço, pensei: "será que vai dar certo"? E graças à Deus deu certo! Agradeço de coração, todos os envolvidos, as autoridades aqui presentes. E sempre falo: "vamos manter à cultura Pomerana para cada dia melhorar a nossa cultura não deixando acabar". Quero aproveitar e agradecer à Diretoria que ajudou à organizar esta festa. Digo que um evento deste, não é fácil organizar. Agradecer as autoridades e todas as pessoas presentes". Neste momento, a senhora Genilza fez seu discurso em pomerano. Posteriormente, convidamos à **vereadora Lorraine e o senhor Armindo**, para prosseguirem com as demais fases de solenidade e o senhor Armindo que fará uma tradução simultânea na língua Pomerana, assim traduzindo as falas da vereadora: "Boa noite à todos, cumprimento à Mesa Diretora, aos vereadores aqui presentes e em nome de todas autoridades, quero agradecer o Deputado Estadual Adilson Espíndula pela presença, aos cidadãos de Melgaço, aos homenageados e dizer que foi feito tudo com muito carinho para vocês. Hoje realizamos essa sessão solene, com o objetivo de manter tributos aos pioneiros os destemidos "Pomeranos" que aqui chegaram, deixando descendentes que até hoje mantêm a fé, coragem, postura e tradições. Além da vontade de trabalhar e manter o bem estar social. No ano de um mil oitocentos e cinquenta e nove, pisaram no Solo Espírito- Santense, os primeiros imigrantes pomeranos. Agricultores, Luteranos que partiram de de Hamburgo na Alemanha com destino ao Rio de Janeiro, posteriormente seguiam viagem e chegaram à Vitória dia vinte e oito de junho. Um povo de muita coragem, bravura e resiliência, lutaram contra as adversidades políticas e econômicas da época. A cultura capixaba, ganhou o protagonismo desta gente que trabalhou e confiou nos presenteando e inspirando diariamente com suas características típicas e sua história. Viva a cultura Pomerana! Viva o povo Pomerano". Convidamos neste momento, o **Pastor Isaías Klipel**, representante da Igreja Luterana "Cristo para Todos" para apresentação da mensagem de reflexão: "Boa noite à todos, e dizer que gosto dessa Comunidade e parabenizar também a Câmara Municipal de Domingos Martins pela essa sessão solene, tendo aqui nossas autoridades para trabalharem e zelarem por nós e também ao nosso respeito a Comunidade de dizer a nossa alegria de poder estar aqui há vinte e um anos , celebrando junto com esse povo, essa festa maravilhosa e fomentar que a cultura Pomerana é muito presente e interceder à Deus por este momento". Em seguida, o Pastor fez a tradução espontânea para a língua Pomerana. Posteriormente, a **vereadora Lorraine, convida aos homenageados** citados para a entrega de uma lembrança e o senhor Armindo Klitzke continua fazendo a tradução. A Comunidade e todos presentes dão uma salva de palmas. Aproveitando o momento **fizeram menção à senhora Hilda Braun, Henrique Xavier Braun Neto e Armindo Klitzke.** A senhora dona Hilda ressaltou a importância e preservação da cultura pomerana e destacou-se a trajetória e os costumes preservados. Fez menção as casas em estilo antigo, mantendo toda uma cultura viva e enraizada. A **vereadora Lorraine Maria Lampier**, **convida o Henrique Xavier Braun Neto** , que fará uma "Apresentação da Pesquisa da identidade Pomerana": " Boa noite à todos, quero destacar minha pesquisa sobre a "Identidade Histórica Pomerana" e agradecer o convite da Câmara Municipal de Domingos Martins e aos envolvidos nesta festa. Quero destacar à preservação da tradição pomerana que é a principal fonte de influencimento cultural e preservação do trabalho campesino e para compor toda pesquisa, recolhi trechos, fotos, relatos de vários colonos retratando suas vivências. E espero que com esta Pesquisa se resulte em Documentário e para finalizar, agradeço a participação e dizer que este Festival é muito lindo em poder comemorar os cento e cinquenta anos dos antepassados da minha avó e dizer que com a força do trabalho campesino, quase oitenta por cento abastecem o País e enriquecimento da "Agricultura Familiar" e dizer que é importante pensar que o futuro é agroecológico , meu muito obrigado". Neste momento foi projetado o vídeo documentário sobre a cultura pomerana cujos relatos são de bisnetos, netos e filhos de imigrantes. **A senhora vereadora Lorraine Maria Lampier**, transfere o uso da palavra a senhora Elma da Penha Hortolani: "neste momento, convidamos o Excelentíssimo senhor Abel Fernando Kiefer para declarar encerrada essa solenidade e nesse momento será apresentado o Hino da Pomerânia , sob a condução da Glenda Schroeder na concertina". **Com a palavra o**

senhor Presidente Abel: “Em nome dos vereadores da Câmara Municipal aqui presentes, vereador Teodoro Hammer do Município de Santa Maria de Jetibá, nosso Deputado Estadual Adílson Espíndula, o ex vereador da Câmara de Domingos Martins Diogo Endlich e a Comunidade de Melgaço. Neste dia de festa é uma honra celebrar as contribuições do povo pomerano, que herdou características, costumes, tradições e valores simbólicos. Em mil oitocentos e quarenta e nove os primeiros imigrantes pomeranos chegaram ao estado do Espírito Santo vindas de uma das províncias da confederação germânica e destinaram-se ao interior do estado dentre eles: Santa Maria de Jetibá, Laranja da Terra, Vila Pavão, Pancas, Afonso Cláudio, Itarana, Santa Leopoldina, Baixo Guandu, Vila Valério e nosso município de Domingos Martins. A região centro-serrana de Domingos Martins é montanhosa e chamada “Terra-fria” e acabou-se tornando um berço da colonização pomerana no estado e no Brasil. Nosso estado hoje tem a maior colônia pomerana com cento e cinquenta mil descendentes juntamente com os estados de Santa Catarina, Rio Grande do Sul, Rondônia, Minas Gerais são cerca de trezentos mil descendentes em todo País. Importante ressaltar que esse povo trabalhador preserva suas tradições por meio da língua, danças, cultura, agricultura familiar,do Casamento Pomerano e das Festas típicas além da republicação de livros, Programas de rádios, jornais e museus. Parabenizamos de forma expressiva, todo povo de Melgaço pela apresentação das tradições e elevar o nome do nosso Município. Nosso agradecimento ao Prefeito Wanzete Krüger e ao vice Fábio Anselmo Trarbach, ao Secretário de Transporte Ézio Fischer,a secretária de gabinete Luciene Tagarro, a Dulciele Stein Suela , gerente de Turismo e Cultura e demais servidores da Prefeitura de Domingos Martins, da Associação de Moradores da Comunidade de Melgaço. E a todos citados, principalmente a equipe de Cerimonial da Câmara Municipal, muito obrigado”! Do que constar, eu Mariane Pylro Lopes Krüger, servidora designada, lavrei a seguinte ata assinada por todos vereadores presentes.

Câmara Municipal de Domingos Martins, 1º de setembro de 2023.

Abel Fernando Kiefer Presidente	Jéssica Aguiar Barcelos 1º Vice-Presidente	Gilmar Luiz Borlot 1º Secretário
Francisco Sutil Braga 2º Secretário	Edson Luiz Paganini Vereador	Johnei Degen Vereador
Júlio Maria dos Santos Vereador	Lorraine Mª Lampier Vereadora	Sandra Christina Neitzke Vereadora